

burzlja

*Ludo,
ludere aleam, vel alea.*

HIPOLIT: Dict. I

19. XII. 1966

$$55 + 93 = \underline{68}$$

350, 357: ludificatus - suscitatus:
egolufati - nigriti

burflälar
- vic

Aleo, idem quod Aleator. burflävic, burflär.

HIPOLIT: Dict. I. (~~propis~~) 127

burfljalec
- vic

Aleator, ein frebet spiller. en ferbésken ygrávir ali
ygriz, máteri ferbésken vaga: sakor en
gvaritapéríc, leurfávir.

burflänje

Astragalus, ein würffelspiel. krönlein damit
die Magdlein kurzweillen. plin. Christianwurz.
ygra s'burfli, burflänje. krónize s'katérimi
deklízhí rí zha's krátio. tudi en sel.

burfläjäje

Balus, ein werffim würffelspill: ein zug mit dem
garn. ex verſtik v' burfläjänu: ali vlat s'
wrephamii.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~), 71.

burflájne

Sortitio, das losen. lófsanie, burflájne, los
metájne.

HIPOLIT: Dict. I, 615

burflanje

Würfeltisch. misa sa burflánie. menfa alea-
toria.

HIPOLIT: Dict. II, 268

burflanje

-Wagspil. burflanje, ygrá s: burfli;
énu ferbésku ygránie. ales, auþum.

HIPOLIT: Dict. II, 248

burflanje

Würfelspiel. burflanje: ygra' s' burfli.
Fesseraius ludus: astragalus.

HIPOLIT: Dict. II, 268

burflänje

Wurf im würffelspiel. ex verborum v. burflänje.
bolus.

HIPOLIT: Dict. II, 268

burflajne

Talaris, Zum würffeln gehörig. h' burflajne
shlishe^horke. talarius lupus. würffelspiel.
s' burfli' zgrajne, burflajne.

HIPOLIT: Dict. I , 655

burfljar

Aleo, idem quod Aleator. burflávir, burflár.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Propis~~), 24

burfláti

Ludo,

ludere aleam, vel alea. mit würffeln spielen.
is búrflami ygráti, burfláti.

HIPOLIT: Dict. I , 350

burfljati

Sortitio,
sortitione in quosdam animadvertere. etliche
vm die strafe losen lassen. nukutére fa shtrá-
fengo pustíti lófsati, burfláti.

HIPOLIT: Dict. I , 615

brúfláti

Sortior,

sortiri vter aliquid nanciscatur. losen, wer
etwas überkommen solle. lófsati, ali brúfláti,
katéri kaj imà sadobíti.

würffliati

Würffeln, mit würffeln spielen. würfflāti,
s' würfflām' zgrāti. ludere aleam vel
alea: ludere tesseris.

HIPOLIT: Dict. II, 268

burfljati

Talus,
Andere talis. mit würffeln spielen. s. burflami
ygrati, burfláti

HIPOLIT: Dict. I, 656

burfljareo
i

Würfelspiller. burfláviz, ygráviz s'burfli.
Aleator, aleo.

burfláveit
-i

Spieler, der kurzweilet. ygríz, ygráviz, zhařsagrátnik,
burfláviz, qvartapériz. lufor, aleator, aleo.

burfláviz
i

Sortitor, der das los wirft. ta katéri lófsa,
ali los mézhe: lófsar, burfláviz.

HIPOLIT: Dict. I, 615

burfljavci

burfljavci

idque est Ludus sortilegus aleatorum. Vnd dieses
ist der Glückspiel der Spizbuben. inu letú je
ena ygrá te frezhe tih burfláuzou inu nepríd-
nih ludý

burfljávski

Meatorius, das zum wagspill gehört. Der h' timu
váganinu ygránu flíki: burfláurka ali
grataperka ygrá.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 26

würfler
o

Cubus, würffel, würffelecht d'ing. würfli,
en würflöva rejk, na würfle fréfane.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Propis~~), 151

Burgunder

Burgundi
- undarji

Burgundia, Burgund, Búrgund, ena Deshella.

Burgundi vel Burgundones. Burgunder. Burgúndarji.

HIPOLIT, Dict: 4

Nomenclatura regionum,
populorum etc.

Burgundija

Burgund. Burgúndia.

HIPOLIT, Dict.:

Nomenclatura regionum,
populorum etc.

23

Burgundija

Dola, dolen in Burgund, eine Stadt. dola,
mestu v'burgundji.

HIPOLIT, Dict. 8
Nomenclatura regionum,
populorum etc.

Burgundije
- und

Burgundia, Burgund, Bürgund, ena
Deshella.

Burgundi vel Burgundones. Burgunder.
Burgúndarji.

HIPOLIT, Dict.:

Nomenclatura regionum,
populorum etc.

4

Burgundijer = Burgundei

Burgunder. Burgundier. Burgundes.

HIPOLIT, Dict:

Nomenclatura regionum,
populorum etc.

23

burja

Beyswind. burja. borcas.

HIPOLIT: Dict. II, 29

burja

Nord, ostwind. fėjver, polnózni vějter,
burja. Aquilo, boreas.

burja

Boreas, Bismwind, Nord, mittnacht. burja,
ali pišk, ex vejter. deshelle pruti pulnoxy.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis), 71.

burkla

Feurstecken, ofengabel. krévla, ali podri-
gálu kúhensku: búrkla. Rutabulum.

burka
burke

Jactō,
jocosa in aliquem jactare. s'heerwort wider
einem reden. liurke metāti, shrasl'ive
bess'ejde govorit'i shpāffati, eniga fōprati.

burkle

putabulum, focus ignitabulum, trua (: in qua
elucatur catini et patinae :) die ofengabel,
die glutpfanne, feurreug, die Spühgelte, (: wo
rinnen gespührt werden die Tiefe und flache
Schüsseln :) te burkle, Radilnik, Kressile,
pomiválnik (: v. katérim se pomirajo te glo-
boke inu plitve orlejde :))

HIPOLIT, Dict.:

Orbis pictus, 23

burkle

Prutabulum, ofengabel, ofenstucken. burkle,
nervla, ali nikenordu podrigalu, ali
ina shelifna pratra, ali greblixa s'
matero se ta vigin v perhi ali na
ognisrhu popravla, ali vna vlijzhe.

HIPOLIT: Dict. I, 579

15

burkla
burkle

Mengabel. burkla, burkle. furca fornica-
ria.

HIPOLIT: Dict. II, 137

pusija

Nachhut, heimlicher aufsaz. skrivnu safséj-
diszhe, bússia, na lében tráhtanîe. Insidiae.

HIPOLIT: Dict. II, 129

busija

Hinderhalt. búfsja. Insidiæ.

HIPOLIT: Dict. II, 92

busija

Glinderlist, auf sax. busija. infidiae.

HIPOLIT: Dict. II, 92

rusija

Nachstellung. sahajálishke, safsédenie, búfsja,
na leben tráhtanie. Infidiae.

HIPOLIT: Dict. II,

130

busija

Hinterlist, hinterhalt. skrivni safédefh,
sahájik, búfsja, hímba. Infidiae, dolus.

bwsija

Infidiae, heimlicher aufsatz, hinde^ulist, hinderhalt. skrívni fasédesh, skrívnu fahajálishze, na leben tráhtajne, favýt ovínik, búfsja, navárnu shpéjgajne.

busija

Aufsatz, hinterlist. safédiszhe, búfsja na lében
tráhtanê, stréjshenê. Insidiae.

HIPOLIT: Dict. II, 14

busija

Ex furgo,

Exfurgere ex insidys. aus dem hinterhalt her-
für brechen. is fájdne drúszhine naprèj vdá-
riti, s'búfsja plániti, púsledniga faderfhávka
naprèj skozhíti.

seusija

Subsefa, ausspehung, heimliche hinderhut. énu
skrivnu shpéjgajne, rasbóyntsku sahajálishhe, ali
rasbóynska pódrufhba, ali búfsia.

busija

Conjugo.

Conjungere ex -iudys. aus dem hinterhalt
herfür kommen. is jaháje ali busije
naprėj priti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepisi) 737

busija

Succenturiati superveniunt ex Infidys, der Ent-
saz kommt herzu aus dem hinterhalt, Ta pomúzh
tih naméjftnenih pride od sájdnie sadèrshbe,
búfsje, ali safsédbe

HIPOLIT, Dict.:

Orbis pictus, 64

busija

Aufsezig seyn. na éniga páfsati, búfsjo stávití,
stréjzhi, fhpéjgati. Infidiari, infidias ftruere.

busija

Infidior, auf einen halben, spachen. na éniga
búfsjo stáviti, éniga fahájati, fasédati, na
éniga shpéjgati, k'smérti yskáti, na lében tráh-
tati, stréjzhi, búfsjáti, búfsjázi^{ti}.

busija

Hinderlistig nachstellen. golúfnu sahájati,
bússjo stávití, hotéjti frátati. Infidiari,
infidias struere.

HIPOLIT: Dict. II, 92

busija

Nachgehen, auf einen Lausteren. po énim sahá-
jati, na éniga stréjzhi, fhpégati, busio po-
stáviti. Infidiari alicui.

HIPOLIT: Dict. II, 129

rusija

Nachstellen, aufsezig seyn. na éniga ftréjzhi,
fhpégati, s'húdo mánengo zhákati: bufsjo poftáviti,
éniga sahájati, po lébnu tráhtati. Infidiari: infidias
ftruere, tendere, parare, locare.

busija
busije

Obfidior, nachstellen. Obsidiari alicui.
éniga sahájati, stréjzhi, k'smérti iskáti,
énimu búfsje stávití.

busija
busije

Meditor,
meditari alicui Insidias. mit aufsatz wider
einem vmgehen. na éniga búfsje stávití,
áhtingo dáti, shpéjgati, kakù bi ga mógal
v'shkódo perprávití.

busija
busije

appeto,

appetere aliquem infidijs. einen nachstellen. éniga
šrejški; pro enim sahájati; enimu busije
šáviti.

busija
busije

Strick legen. sãdãrge, spune, sanke, snore stãviti,
postãviti, busije stãviti. infidiari, tendere laqueos,
retia, infidias moliri, struere, ponere.

HIPOLIT: Dict. II,

189, 190

busija
busije

qui quovis ictu oculi *ei* Infidias struit At ten-
tandum vel vexandum. der da alle augenblick Ihme
nachstellet ihm Zuversuchen, oder Zuplagen. katé-
ri [=hudízh] vřako minúto njému [=zhlovéku] bus-
je řtavi, ali njega sahája njega ali skuřhniáviti,
ali mu nadléshiti.

busija
busije

Heimlich aufsätzig seyn. skriushi sa énim sa-
hájati, éniga stréjzhi, na éniga shpéjgati,
zhákati, búfsje stáviti. Infidias alicui struere.

busija
busije

Suftendo,

alicui infidias suftendere. auf einen lauren,
warten. nà éniga shpéjgati, zhákati, stréjzhi,
búfsje stáviti.

HIPOLIT: Dict. I, 651